

## REGULAMENTE

### REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2017/1992 AL COMISIEI

din 6 noiembrie 2017

#### de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” (IGP)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 15 alineatul (1) și articolul 52 alineatul (3) litera (b),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, cererea Croației de înregistrare a denumirii „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” ca indicație geografică protejată (IGP) a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(2)</sup>.
- (2) La 11 februarie 2016, Comisia a primit actul de opoziție din partea Sloveniei. La 7 aprilie 2016, Comisia a primit declarația de opoziție motivată aferentă.
- (3) Considerând această opoziție admisibilă, Comisia a invitat Croația și Slovenia, prin scrisoarea din 13 mai 2016, să desfășoare consultări corespunzătoare timp de trei luni, pentru a încerca să ajungă la un acord în conformitate cu procedurile lor interne.
- (4) Nu s-a ajuns la niciun acord între părți. Informațiile privind consultările corespunzătoare desfășurate între părțile croate și slovene au fost transmise Comisiei în mod adecvat. Prin urmare, Comisia ar trebui să adopte o decizie, în conformitate cu procedura menționată la articolul 52 alineatul (3) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, ținând seama de rezultatele acestor consultări.
- (5) Comisia a analizat argumentele prezentate în declarația de opoziție motivată și în informațiile furnizate Comisiei cu privire la consultările dintre părțile interesate și a concluzionat că denumirea „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” ar trebui să fie înregistrată ca IGP.
- (6) În conformitate cu articolul 10 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, oponentul a afirmat că înregistrarea „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” ca indicație geografică protejată ar compromite existența unei denumiri identice de produs care a fost comercializat în mod legal timp de mai mult de cinci ani înainte de data publicării prevăzute la articolul 50 alineatul (2) litera (a).
- (7) Potrivit oponentului, producătorul sloven Celjske mesnine d.d. a produs și a comercializat în mod legitim „Slavonski kulen” timp de peste 25 ani, având o producție anuală medie de aproximativ 70 de tone. Produsul „Slavonski kulen” fabricat în Slovenia aduce anual aproximativ 450 000 EUR din vânzări și, grație calității sale ridicate, producția sa este în creștere. Au fost furnizate dovezi conform cărora produsul „Slavonski kulen” fabricat în Slovenia a fost comercializat în Slovenia și în alte state din UE (Austria, Germania, Danemarca, Suedia, Croația), precum și în țări terțe (Serbia, Bosnia și Herțegovina) în ultimii zece ani.
- (8) Oponentul susține, și nu există nicio dovadă care să demonstreze contrariul, că prin utilizarea denumirii Slavonski kulen în Slovenia nu s-a intenționat niciodată să se exploateze reputația denumirii prin referire la produsul croat, iar consumatorii nu au fost niciodată induși în eroare cu privire la originea produsului.
- (9) Având în vedere cele de mai sus, înregistrarea denumirii „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” ca IGP și interzicerea utilizării denumirii generată de aceasta ar compromite existența unei denumiri de produs identice utilizate de Celjske mesnine. Cerințele pentru înregistrarea denumirii „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” (IGP) nu au fost contestate. Prin urmare, această denumire se califică pentru înregistrarea ca IGP.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 375, 12.11.2015, p. 9.

- (10) Cu toate acestea, având în vedere informațiile incluse în opoziția slovenă, care oferă dovada faptului că produsul „Slavonski kulen” fabricat în Slovenia a fost comercializat în mod legal sub denumirea respectivă pe o perioadă mai mare de 5 ani, dar nu mai mare de 25 de ani, este oportun să se acorde o perioadă de tranziție de 5 ani pentru societatea slovenă Celjske mesnine d.d., care să îi permită să utilizeze în continuare denumirea compromisă prin înregistrare, ajustând în același timp comercializarea producției sale pe piață.
- (11) Întrucât protecția se acordă termenului „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” în ansamblu, componenta negeografică a acestui termen, „kulen”/„kulin”, care definește un tip de cârnat, poate fi utilizată în continuare ca atare, precum și în traducere, pe întreg teritoriul Uniunii, cu condiția să fie respectate principiile și normele aplicabile în ordinea juridică a Uniunii.
- (12) Având în vedere cele de mai sus, denumirea „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” ar trebui înregistrată în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate.
- (13) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru politica în domeniul calității produselor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

Se înregistrează denumirea „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” (IGP).

Denumirea menționată la primul paragraf se referă la un produs din clasa 1.2 Produse din carne (preparate, sărate, afumate etc.) din anexa XI la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei <sup>(1)</sup>.

#### *Articolul 2*

Termenul „kulen”/„kulin” poate fi utilizat în continuare ca atare, precum și în traducere, pe teritoriul Uniunii Europene, cu condiția să fie respectate principiile și normele aplicabile în ordinea juridică a Uniunii.

#### *Articolul 3*

Societatea slovenă Celjske mesnine d.d. poate continua să utilizeze termenul „Slavonski kulen” pentru a desemna un produs care nu respectă caietul de sarcini al „Slavonski kulen”/„Slavonski kulin” (IGP) pentru o perioadă de 5 ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

#### *Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 6 noiembrie 2017.

Pentru Comisie  
Președintele  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei din 13 iunie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 179, 19.6.2014, p. 36).